

中國速記學

蔡璋自署

民國二十三年九月印刷  
民國二十三年九月發行

中國速記學（全一冊）

◎ 定價銀六角

（外埠另加郵匯費）



著者 蔡錫勇 蔡璋

發行者 中華書局有限公司

代表人 陸費達

印刷者 上海靜安寺路 中華書局印刷所

總發行所 上海棋盤街 中華書局

分發行所 各埠 中華書局

## 序

粵維中國文理之周密，字數之繁多，甲於全球。要非十年窓下，難期淹貫。際此國體更新，共和開幕，各種政治機關，社會團體，會議討論，日甚一日，若無特別記號，必有挂一漏萬之虞。何謂特別記號，即英美所謂索痕，日本所謂寫言術，近來中國所謂速記學是也。故速記學在今日之中國，實為至要至重之學術矣。余友蔡君子英之父，毅若先生，前在倣國時，盡得此術。歸國後，參以中國古今音韻，歷時至十餘年之久，始行脫稿，發現中土，名為傳音快字，可為中華四十餘年來速記學之起點。蔡君自幼，即精通此學。比長，游於日本，參考彼國最新速記術等書，變通盡利，以適於用。更增製符號及連書法等編，著成中國速記學上下兩卷。繼承先志，欲廣其傳，在京組織速記傳習所，造

就生徒三百餘人，藉資各機關無窮之補助。成效昭然，茲以是書見贈，余瀏覽一過，極佩匠心。非僅紀錄神速，單簡易識，而輔助國家前途者，亦已偉矣。惟望習學諸君，幸毋淺嘗輒止，有負作是書者一片苦心也可。海外下士，本不能文，謬承垂誥，爰誌之，謹為序。

中華民國二年孟春月

美國丁義華識

敘

中國文化最古，而文字與書體亦最繁重。擅此者，視歐美人之講求美術，但求其工而不求其速，由是文與語相離日遠。又以各處方言之不同，同一字而音讀各殊，故語音不能統一，而全國識字之人，亦遂居最少數。偶有大聚會，雖發言盈廷，而紀事纂言之責，苟非其人，莫能相屬。即得其人，而視所寫錄，率略而不詳。嗚呼！文字之繁重，其不便於社會之用，顧若此哉！故友前清贈內閣學士龍溪蔡毅若觀察，有鑒於此，嘗著傳音快字一書，以最簡易之筆畫，作為聲音之符號，卅角之童，習而熟之，即能自寫其言，以達其意。蓋筆畫簡，則書寫易；記憶之力省，則辨認之力增。音發於口，即文成於手。充斯道也，可以使全國無不識字之人，無不能自達其意之患。豈不大為社會所利用哉！願

其書非國家功令所頒，不為人所傳習；而當時文學之士，篤於信古，無復措意於此，故其書不傳。歲己酉，清廷詔各省設諮議局，明年京師設資政院，於是當事者以議會不可無速記，而速記之術，向為中國所無。兒子榮寶時奉詔預其事，以蔡公此書，便於速記，上諸總裁，請設速記學堂。召蔡公之子，子英太守來京，主速記學堂事。子英乃就其平日研索所得者，變通而增損之，以課諸生。曾不期月，成效大著。今日參議院及各省議會司速記之職者，皆出自京師速記學堂，則皆子英之所造就者也。子英念先人心力之所萃，得以見用於時，用輯為速記教科書二卷，上諸教育部，以余素交，屬為之序。余以中國速記之學，由蔡氏父子創成之，故樂為之敘其緣起，以告今世之治此學者。共和二年四月古吳汪鳳瀛。

銓敎局呈

大總統核議教育部請獎蔡璋勲章請鑒核令

遵文

為呈請事：本年六月十九日，准國務院秘書廳函，准教育部函據蔡璋呈稱：發明中國速記學，成效昭著，酌量給獎等語。相應鈔錄原函，送交查核辦理等因。旋由本局函查教育部覆稱：速記之用甚廣，蔡璋繼承先志，博採東西，編製成書，以貽後學。現今應用之處，頗見成效，其志其功，均堪嘉許。各等語。查速記學為我國向來所無，蓋以語言歧離，文字繁複，從事速記，窒礙殊多。蔡璋之父錫勇，昔年著有傳音快字一書，當時學者視之不足輕重，以為無裨實用，而其效遂亦不彰。蔡璋繼述父學，保守勿墜，更能精心窮究，演繹變通，教授成業者，至二百餘人之多，遂以效今日議會之用。洵屬功績昭著，自應格外從優獎勵。按

勳章令第六條。凡著有功績於學問或事業者，初受勳章時，自九等起，亦得因所著功績，自七等起，但俱得累進至一等。等語。蔡璋發明速記學，於學問實業，均有功績，非尋常功績可比，擬請由

大總統特令，給予四等嘉禾章，以示優異，為發明學術者勸。至於該員原呈，援據日本獎勵發明速記學者，除給勳章外，當給年金一節，論報酬之義，自屬允當，惟現在獎金尚無定法，應暫免議。所有核議教育部請獎蔡璋勳章緣由，是否有當，理合呈請鑒核，令遵，謹呈

大總統

中華民國二年七月六日

大總統令：蔡璋給予四等嘉禾章。此令！



## 緒言

大凡人類發表其意見，有兩大機關：一曰語言。古人謂之心聲，所以直接發表意見者也。一曰文字。或以通信，或以紀事，皆所以間接發表意見者也。二機關備，而後一人之意見，既可以有觸即發，復可以永久留傳；既可以邂逅通情，更可以無遠弗屆；則語言文字之兩大機關，固人生相需為用，而不可須臾離者也。上古之世，民俗敦龐，但有語言，並無文字。結繩治事，已肇語言代表之機。自伏羲畫八卦，以濟結繩；倉頡作書契，而文字乃大備。形聲相益，孳乳浸多。語言之記載，由之而用溥；西人謂文字者，語言之記號而已。上古之結繩，後世之文字，用各不同，其意則一也。中古以降，字體更變，不可殫極。由篆而隸，而八分，而楷書，而行草，歷代相承，漸有由繁趨簡之勢。蓋社會日益龐雜，

交涉日益紛繁，不能不力求簡易也。降及近世，東西各國，復有一特別之記號，演為文字機關，使與語言之機關相應，則速記之學是已。

速記學之語源 速記之學，英美名曰索痕 *shorthand*，日本名曰寫言術。泰西各國，通稱 *stenography*，譯為短寫之意。猶言簡字也。其後由簡字更進而為切音符號，遂有 *Phonography* 或 *Phonetic shorthand* 之稱。譯言表音速記是也。中國向無此學，自先君創著一書，名為傳音快字，皆係特製一易記易寫之字，使其書寫之速率，可與發音之速率相等。厥後編為教課，乃更名曰速記學。

速記學之歷史 速記之學，發源於羅馬。西歷紀元前八十一年，雄辯家西細洛，*Marcus Tullius Cicero* 授其徒梯羅 *Tiro*

以略記之法，用以記其演說，是為世界速記學之濫觴。然自羅馬帝國傾覆，此學不惟不見用，且遭禁阻。迨西歷一五八八年，英人卜賴特博士，*Dr. Timothy Bright* 為考古之學，發現梯羅之記載，默念此術有益於學問，乃加意研求，著一書名曰符號，*Characterie*。後人研究速記者，皆以此書為基礎。西歷一六七二年，有馬遜氏 *Shadon* 者，對於略記之法，頗加改良。至一八三七年，伊沙弼特門氏 *de Isaac Pitman* 改變前人舊法，發明點線式，遂著一書名曰速記法，*Stenographic shorthand*。至是速記之學，始臻完善。其後由英而傳至法、德、俄、美諸國。故弼特門氏者，集歐西各國速記之大成者也。一八八七年，弼特門氏八十一歲，英女皇維多利亞，賜以乃特 *Knight* 之勳爵，以獎勵之時，距卜賴特氏發明速記，適三百年。距弼特門氏改良

速記適五十年也。同年，英國各速記名家，於倫敦發起萬國速記大會，並開頌揚會，以歡迎弼特門氏。亦可見其盛矣。一八八二年，美國凌士禮氏之速記術 *Jackygraphy* 出，遂大得學界之歡迎。時清光緒八年也。先君適隨使美邦，因得盡通其術。迨歸國後，益復研究古今音韻之學，參以西人衛三畏音韻字典等書，至光緒二十二年，乃脫稿付梓，定名為傳音快字。璋自幼隨先君學英文，兼受此書。光緒二十九年，璋遊日本，得讀源網紀氏熊崎健一郎氏諸家速記術，遂就原書略有刪改，又增添符號與速書法等編。前清末季，開辦資政院，附設速記學堂，璋應聘入京師，就其所得，編為教課，受學而成者，先後都二百餘人。至民國元年，乃著成速記學教科書二卷，呈請教育部內務部立案。於是中國速記學，乃有專書矣。

速記學之功用 速記之為用，在能傳音達意，迅速無訛。現當憲政亟行，各種政治機關，設立益夥，是會議之事日多，即需速記之材日眾。蓋速記之在會議中，實亦至重要之樞機也。夷考東西各國，每遇會議，辨論紛紜，不可殫述，而事畢之後，各處傳播，記錄不遺，是以全國之大，萬事之變，情無不達，勢無不通，運用之靈，全賴夫此。他如筆記講演，起草文書，通信記事，皆可用。至於法庭有審判速記，可以全錄供詞，報館有電話速記，可以靈通報界，又其顯著者也。

速記學之要點 速記學既云最簡單，最易識矣，然則盡速記能事，殆不難乎？曰：簡單易識者，就學之時而言之也；至其用時，則亦匪易。蓋速記之用，在寫言，無論言者聲音之高下疾徐，必使記述迅速，無一音之脫漏錯誤，謂非至難之事乎？故學此術

者有要點二：一曰練習宜勤，循序漸進，教授之責，然授課之後，必期多為練習，乃能豁然貫通，淺嘗輒止，所宜戒也。一曰運用宜熟，速記妙用，貴在敏捷，故識字匪難，而實用為難，必使審音定位，爛熟於胸，而後口述筆隨，自神其用矣。要之，作始也簡，將畢也鉅，凡事皆然，矧在學術，第此學之在歐美日本，發明者凡數十百家，而皆能適用，在吾國則茲編為創作，實速記之濫觴。然本一家之機杼，謂盡斯學之奧蘊，著者烏敢自信，世之賢者，或由是發揮而光大之，俾斯學之發達，未有窮期，而社會之需用，亦因之而大備，斯則著者之所拳拳於心，而竊懷厚望者也。

中華民國元年仲冬龍溪蔡璋識於京師速記傳習所

速記學者。以國語統一為其需要者也。蓋必須國語統一，而後速記學乃益得普及，而宏其用。我國因幅員遼濶，數千年來，國內語言，不能統一，大為憾事。迨民國初元，中央有讀音統一會之召集，聚全國音韻學家，共同研究結果，乃酌古準今，制定注音字母，由教育部令，定為教科，推行全國，自是國語始有統一之望。速記學既以國語統一為需要，而注音字母，實為全國讀音之準繩，二者關係之密切，固可不言而喻。雖速記學之旨，在簡便迅速，國音學之旨，在正確劃一，字母之運用，不必從同，而試按其取音定位，實乃後先同揆，十九吻合。方讀音統一會之召集，璋亦當時會員之一。自注音字母頒布後，即久擬於速記學中，增入字母對照表，俾得互證同參，以便學者。茲值重刊是書，乃實行增入，而於聲韻各母之讀法，亦略加修改，則係本斯

學之要旨，就實際之經驗，汰繁而趨簡，固無所謂今是而昨非也。

中華民國十二年九月十五日蔡 璋附誌



孤矢辨聲圖

